I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 967/80

of 18 April 1980

altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States (1), as last amended by Regulation (EEC) No 987/79 (2), and in particular Articles 3 and 6 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on adjustments to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 (3), and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2140/79 of 28 September 1979 (4), as last amended by Regulation (EEC) No 963/80 (5);

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation departs by at least one point from the percentage taken as a basis for the preceding fixing; whereas such an alteration to the monetary compensatory amounts must be carried out according to the alteration in the difference;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975 (6), as last amended by Regulation (EEC) No 1150/79 (7), laid down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979 on the impact of the European monetary system on the common agricultural policy (8), as amended by Regulation (EEC) No 1264/79 (9), introduced the ECU into the common agricultural policy; whereas, since that time, pursuant to existing provisions, the ECU has been taken into account for the purpose of calculating monetary compensatory amounts; whereas that same Regulation, in view of the introduction of the ECU, provided for a change in the system of franchises applied for the calculation of monetary compensatory amounts for the purpose of bringing about thereby a certain reduction in those amounts; whereas the period of validity of the aforesaid Regulation was limited to 31 March 1980; whereas it has not been possible for a prolongation of that system, proposed by the Commission, to be adopted in time by the Council; whereas, in order to avoid a hiatus in the system resulting, in particular, in an increase or a re-introduction of monetary compensatory amounts for certain Member States, it appears necessary, in view of the over-riding public interest and as a precautionary measure pending a final decision on the matter by the Council, to continue to apply the system in its present form, to wit, the calculation of monetary compensatory amounts in relation to the ECU and taking account of the franchises provided for by Regulation (EEC) No 652/79;

Whereas the spot market rates ascertained in accordance with Regulation (EEC) No 1380/75 during the period 9 to 15 April 1980 in respect of the pound sterling and the Italian lira represent a difference of more than one point from the

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 5.
(3) OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.
(4) OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.
(5) OJ No L 102, 19. 4. 1980, p. 13.
(6) OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.
(7) OJ No L 144, 13. 6. 1979, p. 8.
(8) OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.
(9) OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 1.

percentage taken as a basis when the monetary compensatory amounts were last fixed;

Whereas this situation results in the fixing of monetary compensatory amounts

— as regards Italy, by means of the percentages of — 2·6 for all products, excluding cereals, eggs and poultry, sugar and isoglucose, pigmeat and wine, and of — 8·1 for cereals, eggs and poultry, sugar and isoglucose, pigmeat and wine;

— as regards the United Kingdom, by means of the percentages of +0·9 for all products, excluding cereals, eggs and poultry, and of +1·3 for cereals, eggs and poultry;

Whereas, in accordance with Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 974/71, no monetary compensatory amount shall be fixed for products for which the amount calculated is negligible in relation to their average value; whereas, therefore, it is appropriate to abolish the positive monetary compensatory amounts applicable to the United Kingdom for all sectors and certain processed products, excluding cereals, eggs and poultry;

Whereas, on the other hand, it is necessary to introduce negative monetary compensatory amounts for cereals, eggs and poultry in the aforesaid Member State;

Whereas Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 243/78 of 1 February 1978 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts (1), as amended by Regulation (EEC) No 1544/78 (2), provides that monetary compensatory amounts fixed in advance shall be adjusted if a new representative rate comes into effect during the period of validity of the certificate; whereas such a new rate must have been decided on before the application for a certificate was lodged; whereas, in certain sectors, such a situation has arisen in the case of Italy, the United Kingdom and France;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2140/79 is amended as follows:

(a) the 'Italia' column of Annex I is replaced by the column appearing in Annex I to this Regulation;

(b) the 'United Kingdom' column is deleted as regards Parts 2, 3, 5, 7, 8 and in note 6 of Part 1;

(c) the 'United Kingdom' column is added as regards Parts I and 4 in accordance with Annex I to this Regulation;

(d) Annexes II, III and IV are replaced by Annexes II, III and IV to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 April 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 37, 7. 2. 1978, p. 5.
(2) OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 7.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A	1,284		14 440	
10.01 B	1,903		21 404	
10.02	1,221		13 732	
10.03	1,140		12 817	
10.04	1,096		12 329	
10.05 B	1,140		12 817	
10.07 B	1,122		12 616	
10.07 C	1,122		12 616	
11.01 A	1,630		18 330	
11.01 B	1,542		17 339	
11.02 A I a)	2,651		29 808	
11.02 A I b)	1,760		19 797	
11.01 C	1,162		13 073	
11.01 D	1,118		12 576	
11.01 E I	1,596		17 943	
11.01 E II	1,049		11 792	
ex 11.01 G (1)	1,144		12 868	
ex 11.01 G (2)	1,144		12 868	
11.02 A II	1,246		14 007	
11.02 A III	1,596		17 943	
11.02 A IV	1,535		17 261	
11.02 A V a) 1	1,710		19 225	
11.02 A V a) 2	1,710		19 225	
11.02 A V b)	1,162		13 073	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
ex 11.02 A VII (1)	1,144		12 868	
ex 11.02 A VII (2)	1,144		12 868	
11.02 B I a) 1	1,162		13 073	
11.02 B I a) 2 aa)	1,118		12 576	
11.02 B I a) 2 bb)	1,118		12 576	
11.02 B I b) 1	1,596		17 943	
11.02 B I b) 2	1,535		17 261	
11.02 B II a)	1,310		14 728	
11.02 B II b)	1,246		14 007	
11.02 B II c)	1,162		13 073	
ex 11.02 B II d) (1)	1,144		12 868	
ex 11.02 B II d) (2)	1,144		12 868	
11.02 C I	1,310		14 728	
11.02 C II	1,246		14 007	
11.02 C III	1,824		20 506	
11.02 C IV	1,118		12 576	
11.02 C V	1,162		13 073	
ex 11.02 C VI (1)	1,144		12 868	
ex 11.02 C VI (2)	1,144		12 868	
11.02 D I	1,310		14 728	
11.02 D II	1,246		14 007	
11.02 D III	1,162		13 073	
11.02 D IV	1,118		12 576	
11.02 D V	1,162		13 073	
ex 11.02 D VI (1)	1,144		12 868	
ex 11.02 D VI (2)	1,144		12 868	
11.02 E I a) 1	1,162		13 073	
11.02 E I a) 2	1,118		12 576	
11.02 E I b) 1	1,596		17 943	
11.02 E I b) 2	1,974		22 193	
11.02 E II a)	1,310		14 728	
11.02 E II b)	1,246		14 007	
11.02 E II c)	1,254		14 098	
ex 11.02 E II d) 2 (1)	1,144		12 868	
ex 11.02 E II d) 2 (2)	1,144		12 868	
11.02 F I	1,310		14 728	
11.02 F II	1,246		14 007	
11.02 F III	1,162		13 073	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
11.02 F IV	1,118		12 576	
11.02 F V	1,162		13 073	
ex 11.02 F VII (1)	1,144		12 868	
ex 11.02 F VII (2)	1,144		12 868	
11.02 G I	0,963		10 830	
11.02 G II	0,775		8 716	
11.07 A I a)	2,286		25 703	
11.07 A I b)	1,708		19 205	
11.07 A II a)	2,029		22 813	
11.07 A II b)	1,516		17 046	
11.07 B	1,767		19 865	
11.08 A I (3)	1,721		19 353	
11.08 A III (3)	2,658		29 890	
11.08 A IV (4)	1,835		20 634	
11.08 A V (3)	1,721		19 353	
11.09	4,623		51 983	
17.02 B II a) (5)	2,245		25 248	
17.02 B II b) (5)	1,721		19 353	
21.07 F II	1,721		19 353	
23.02 A I a)	0,321		3 607	
23.02 A I b)	1,033		11 621	
23.02 A II a)	0,285		3 206	
23.02 A II b)	1,140		12 823	
23.03 A I	2,052		23 070	
23.07 B I a) 1 (7)	0,182		2 051	
23.07 B I a) 2 (6) (7)	0,182		2 051	
23.07 B I b) 1 (7)	0,570		6 409	
23.07 B I b) 2 (6) (7)	0,570		6 409	
23.07 B I c) 1 (7)	1,140		12 817	
23.07 B I c) 2 (6) (7)	1,140		12 817	

Notes

(1) Millet.

(2) Grain sorghum.

(3) The monetary compensatory amount shall apply to products whose starch content is not less than 85 % by weight. For products with a starch content lower than 85 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1{\cdot}176$$

(C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).

When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.

(4) The monetary compensatory amount shall apply to the product whose starch content is not less than 78 % by weight. For the product with a starch content lower than 78 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1{\cdot}282$$

(C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).

When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.

(5) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

(6) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased by the following supplementary amount:

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/t	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/t	Netherlands Fl/t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italy Lit/t	France FF/t
More than 12 % but less than 30 %				0		3 496	
30 % or more but less than 50 %				0		6 992	

(a) In trade with non-member countries, the coefficient 1·92 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

(b) In intra-Community trade and in trade with third countries and where these products contain skimmed-milk powder and fish meal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than six grams of iron (in the form of iron sulphate) and/or more than 1·2 grams of copper (in the form of copper sulphate) per 100 kilograms of the product, the supplementary amounts referred to above shall be multiplied by the coefficient 0·27.

(c) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:

— powdered or granulated milk (excluding whey),

— powdered or granulated whey,

— added casein or caseinate.

(7) In the case of products containing products falling within heading No 07.06 or subheading 11.04 C of the Common Customs Tariff, no monetary compensatory amount shall be granted on the cereal constituent. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts are due to be levied.

When completing:

— customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,

— customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,

— customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant must state in the declaration provided for this purpose the complete composition of the product and the exact content by weight of non-milk constituents broken down by tariff heading.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)			6 594	
01.03 A II b)			7 753	
02.01 A III a) 1			10 082	
02.01 A III a) 2			14 620	
02.01 A III a) 3			11 292	
02.01 A III a) 4			16 334	
02.01 A III a) 5			8 772	
02.01 A III a) 6 aa)			16 334	
ex 02.01 A III a) 6 bb) (1)			16 334	
ex 02.01 A III a) 6 bb) (2)			11 292	
02.05 A I			4 033	
02.05 A II			4 436	
02.05 B			2 420	
02.06 B I a) 1			10 082	
02.06 B I a) 2 aa)			12 906	
02.06 B I a) 2 bb)			12 906	
02.06 B I a) 2 cc)			14 115	
02.06 B I a) 3			14 620	
02.06 B I a) 4			11 292	
02.06 B I a) 5			16 334	
02.06 B I a) 6			8 772	
ex 02.06 B I a) 7 (1)			16 334	
ex 02.06 B I a) 7 (2)			11 292	
02.06 B I b) 1			10 082	
02.06 B I b) 2 aa)			12 906	
02.06 B I b) 2 bb)			12 906	
02.06 B I b) 2 cc)			14 115	
02.06 B I b) 3 aa)			14 620	
02.06 B I b) 3 bb)			28 432	
02.06 B I b) 4 aa)			11 292	
02.06 B I b) 4 bb)			22 383	
02.06 B I b) 5 aa)			16 334	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)			28 130	
02.06 B I b) 6 aa)			8 772	
02.06 B I b) 6 bb)			14 620	
ex 02.06 B I b) 7 aa) (1)			16 334	
ex 02.06 B I b) 7 aa) (2)			11 292	
02.06 B I b) 7 bb) (4)			28 432	
15.01 A I (a)			3 226	
15.01 A II			3 226	
16.01 A			14 115	
16.01 B I (b) (3)			23 694	
16.01 B II (b) (3)			16 132	
16.02 A II			13 107	
16.02 B III a) 1			13 611	
16.02 B III a) 2 aa) 11			24 702	
16.02 B III a) 2 aa) 22			20 669	
16.02 B III a) 2 aa) 33 (5)			13 611	
16.02 B III a) 2 bb) (3)			11 292	
16.02 B III a) 2 cc)			6 755	

(1) — Jambons et morceaux de jambons, désossés,
— Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés,
— Longes et morceaux de longes, désossés,
— Filets.

(1) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
— Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
— Loins and cuts of loins, boned or boneless;
— Tenderloins.

(1) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Filet.

(1) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
— Spalle, anche in parti, disossate;
— Lombate, anche in parti, disossate;
— Filetti.

(1) — Ham en delen van ham, zonder been;
— Schouders en delen van schouders, zonder been;
— Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been;
— Filet.

(1) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
— Bov og stykker deraf, udbenet;
— Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
— Mørbrad.

(2) Produits autres que ceux visés à la note (1).

(2) Other products than those falling under (1).

(2) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.

(2) Prodotti diversi da quelli di cui alla nota (1).

(2) Andere produkten dan vermeld bij (1).

(2) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.

(3) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 171/78. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'État membre qui paie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.

(3) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.

(3) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 171/78 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.

Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag zahlt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.

(3) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 171/78. Al momento dell'ottemperamento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che pagano l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.

(3) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de in Verordening (EEG) nr. 171/78 genoemde voorwaarden voor de toekenning van de restituties. De betreffende ex- of importeur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.

(3) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 171/78 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der betaler det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende produkter opfylder disse betingelser.

(4) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas applicables aux produits présentés sous forme de farine ou de poudre, agglomérée ou non.

(4) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.

(4) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.

(4) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.

(4) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder, al dan niet geperst.

(4) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.

(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.

(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

(b) Gli importi compensativi applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.

(b) De compenserende bedragen op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
	— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —			
01.02 A II (1)	3 636			
	— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt —			
02.01 A II a) 1	6 909			
02.01 A II a) 2	5 527			
02.01 A II a) 3	8 291			
02.01 A II a) 4 aa)	5 527			
02.01 A II a) 4 bb)	9 454			
02.01 A II b) 1 (2)	6 145			
02.01 A II b) 2 (2)	4 916			
02.01 A II b) 3 (2)	7 682			
02.01 A II b) 4 aa) (2)	4 916			
02.01 A II b) 4 bb) 11 (2)	7 682			
02.01 A II b) 4 bb) 22 (2) (3)	7 682			
02.01 A II b) 4 bb) 33 (2)	7 682			
02.06 C I a) 1	5 527			
02.06 C I a) 2	7 891			
ex 16.02 B III b) 1 aa) (4)	7 891			
ex 16.02 B III b) 1 aa) (5)	4 727			
ex 16.02 B III b) 1 aa) (6)	3 164			

(1) Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
b) pour des taureaux, vaches et génisses, autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.

(1) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
(b) for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed and the Friborg breed.

(1) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.

(1) L'importo di compensazione non è applicato nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.

(1) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.

(1) Udligningsbeløbet anvendes ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
a) for kvier og køer, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulplettet Simmental og Pinzgau-racer,
b) for tyre, køer og kvier, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmeltalrace, Schwyzracen, Friborgracen.

(2) Le montant compensatoire n'est pas appliqué:
— dans la limite d'une quantité de 50 000 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée,
— dans la limite d'une quantité de 2 250 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande de buffle congelée.

(2) The compensatory amount shall not be applied:
— in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 50 000 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal,
— in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 2 250 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen buffalo meat.

(2) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt:
— im Rahmen einer Menge von 50 000 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents an gefrorenem Rindfleisch,
— im Rahmen einer Menge von 2 250 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents an gefrorenem Büffelfleisch.

(2) L'importo compensativo non è applicato:
— nei limiti di un quantitativo di 50 000 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate,
— nei limiti di un quantitativo di 2 250 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni di bufalo congelate.

(2) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast:
— voor een hoeveelheid van 50 000 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees,
— voor een hoeveelheid van 2 250 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren buffelvlees.

(2) Udligningsbeløbet anvendes ikke:
— op til en maksimumsgrænse på 50 000 tons udtrykt i udbenet kød, af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød,
— op til en maksimumsgrænse på 2 250 tons, udtrykt i udbenet kød, af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset bøffelkød.

(3) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(3) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(3) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(3) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(3) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

(3) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

(4) Produits contenant en poids 80 % ou plus de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.

(4) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.

(4) Erzeugnisse, die 80 oder mehr Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.

(4) Prodotti contenenti in peso l'80 % o più di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.

(4) Produkten die in gewicht 80 % of meer rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.

(4) Varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover (ikke slagteaffald og fedt).

(5) Produits contenant en poids 60 % ou plus et moins de 80 % de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.

(5) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

(5) Erzeugnisse, die 60 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.

(5) Prodotti contenenti in peso il 60 % o più e meno dell' 80 % di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.

(5) Produkten die in gewicht meer dan 60 % doch minder dan 80 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.

(5) Varer med indhold af oksekød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).

(6) Produits contenant en poids 40 % ou plus et moins de 60 % de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.

(6) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

(6) Erzeugnisse, die 40 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.

(6) Prodotti contenenti in peso il 40 % o più e meno del 60 % di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.

(6) Produkten die in gewicht meer dan 40 % doch minder dan 60 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.

(6) Varer med indhold af oksekød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8
	— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —			
01.05 A I	0,094		1 060	
01.05 A II	0,045		500	
	— 100 kg —			
01.05 B I	0,175		1 964	
01.05 B II	0,275		3 096	
01.05 B III	0,248		2 790	
01.05 B IV	0,186		2 090	
01.05 B V	0,303		3 403	
02.02 A I a)	0,219		2 467	
02.02 A I b)	0,249		2 806	
02.02 A I c)	0,272		3 057	
02.02 A II a)	0,324		3 643	
02.02 A II b)	0,393		4 423	
02.02 A II c)	0,437		4 914	
02.02 A III a)	0,354		3 986	
02.02 A III b)	0,388		4 358	
02.02 A IV	0,265		2 985	
02.02 A V	0,432		4 862	
02.02 B I	0,691		7 773	
02.02 B II a) 1	0,299		3 362	
02.02 B II a) 2	0,481		5 406	
02.02 B II a) 3	0,426		4 793	
02.02 B II a) 4	0,292		3 284	
02.02 B II a) 5	0,476		5 348	
02.02 B II b)	0,225		2 526	
02.02 B II c)	0,156		1 749	
02.02 B II d) 1	0,581		6 536	
02.02 B II d) 2	0,425		4 776	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8
		— 100 kg —		
02.02 B II d) 3	0,412		4 629	
02.02 B II e) 1	0,562		6 319	
02.02 B II e) 2 aa)	0,199		2 239	
02.02 B II e) 2 bb)	0,358		4 030	
02.02 B II e) 3	0,387		4 349	
02.02 B II f)	0,691		7 773	
02.02 C	0,156		1 749	
02.05 C	0,346		3 887	
	— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —			
04.05 A I a) 1	0,067		753	
04.05 A I a) 2	0,028		313	
	— 100 kg —			
04.05 A I b)	0,291		3 272	
04.05 B I a) 1	1,315		14 791	
04.05 B I a) 2	0,338		3 796	
04.05 B I b) 1	0,594		6 676	
04.05 B I b) 2	0,634		7 134	
04.05 B I b) 3	1,362		15 315	
35.02 A II a) 1	1,181		13 286	
35.02 A II a) 2	0,160		1 800	

PART 5

MILK AND MILK PRODUCTS

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(10)			258 (d)	
04.01 A II		(10)			258 (c)	
04.01 B I		(10)			230 (d)	
04.01 B II		(10) (11)			179 (d)	
04.01 B III		(10) (11)			144 (d)	
04.02 A II a) 1		(9)			3 363	
04.02 A II a) 2		(9)			2 177 (d)	
04.02 A II a) 3		(9)			2 177 (d)	
04.02 A II a) 4		(9)			1 765 (d)	
04.02 A II b) 1		(1) (2) (9)			3 363	
04.02 A II b) 2		(1) (2) (9)			2 177 (d)	
04.02 A II b) 3		(9)			2 177 (d)	
04.02 A II b) 4		(9)			1 765 (d)	
04.02 A III a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:					
	— of less than 15 %	(9)			258 (d)	
	— of 15 % or more	(9)			567 (d)	
04.02 A III b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:					
	— of less than 15 %	(9)			206 (d)	
	— of 15 % or more but less than 25 %	(9)			567 (d)	
	— of 25 % or more but less than 32 %	(9)			928 (d)	
	— of 32 % or more	(9)			1 031 (d)	
04.02 B I a)		(3)			4 024	
04.02 B I b) 1 aa)		(3)			3 363	
04.02 B I b) 1 bb)		(3)			2 177 (d)	
04.02 B I b) 1 cc)		(3)			1 765 (d)	
04.02 B I b) 2 aa)		(3)			3 363	

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
04.02 B I b) 2 bb)		(3)			2 177 (d)	
04.02 B I b) 2 cc)		(3)			1 765 (d)	
04.02 B II a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:					
	— of less than 15 %	(3)			258 (d)	
	— of 15 % or more	(8)			724 (d)	
04.02 B II b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:					
	— of less than 15 %	(3)			206 (d)	
	— of 15 % or more but less than 25 %	(8)			724 (d)	
	— of 25 % or more but less than 32 %	(3)			930 (d)	
	— of 32 % or more	(3)			1 034 (d)	
04.03 A	Of a fatty content by weight:					
	— of less than 80 %	(4)			— (b)	
	— of 80 % or more but less than 82 %	(4)			8 074	
	— of 82 % or more	(4)			8 276	
04.03 B		(4)			— (b)	
04.04 A II		(6)			6 773	
ex 04.04 C	With the exception of Roquefort	(6)			5 571	
04.04 D II a) 1	Of a fat content by weight in the dry matter:					
	— of less than 10 %	(6)			2 087	
	— of 10 % or more but less than 30 %	(6)			3 079	
	— of 30 % or more	(6)			4 505	
04.04 D II a) 2	Of a fat content by weight in the dry matter:					
	— of less than 55 %	(6)			4 505	
	— of 55 % or more	(6)			5 343	
04.04 D II b)		(6)			5 343	
ex 04.04 E I a)	With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(6) (12)			7 629	
04.04 E I b) 1		(6) (13)			6 296	
04.04 E I b) 2		(6)			5 769	

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
ex 04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter:					
	— of less than 10 %	(6) (12) (13)			4 279	
	— of 10 % or more	(6) (12) (13)			5 769	
	— Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter:					
	— of less than 10 %	(6) (12) (13)			2 942	
	— of 10 % or more	(6) (12) (13)			4 498	
04.04 E I c)	Of a fat content, by weight in the dry matter:					
	— of less than 10 %	(6)			1 337	
	— of 10 % or more	(6)			2 270	
04.04 E II a)		(6)			7 629	
04.04 E II b)		(6)			4 882	
23.07 B I a) 3		(7)			—	
23.07 B I a) 4		(7)			—	
23.07 B I b) 3		(7)			205	
23.07 B I c) 3		(7)			641	
23.07 B II		(7)			—	

(a) Basic amount per 100 kg net of product.
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content: 97
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content: 91
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content: 91

Notes

(1) For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·52.

For skimmed-milk powder sold pursuant to Regulation (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977) or Regulation (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977), consigned in the natural state to another Member State, the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·15.

(2) In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), or with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the basic amount and any additional amount shall be replaced by a single amount of:

— Lit 1 748 per 100 kg for Italy.

(3) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated multiplied by 1/100 of the weight of the lactic part contained in 100 kg of product. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount resulting from the preceding calculation shall be:

— multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to 1/100 of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of finished product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

(4) However, for butter covered by the measures provided for:

— in Regulation (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·40;

— in Regulation (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·40;

— in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the amount shall be multiplied by the coefficient 0·40;

— in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979) and Regulation (EEC) No 1468/79 (OJ No L 177, 14. 7. 1979), the amount shall be multiplied:

— by the coefficient 0·33 where the butter is to be used in formula A or formula C products,

— by the coefficient 0·58 where the butter is to be used in formula B products.

In Regulation (EEC) No 400/80, the amount indicated is multiplied by a coefficient equal to the quotient of the division of the amount of the minimum selling price fixed for the tendering concerned, by the buying-in price for butter of the same type applicable on the day set as the final date for the submission of tenders.

(5) With respect to cheese rinds and wastes the monetary compensatory amount applicable shall be that applicable to products of subheading 04.04 E I c) of a fat content, by weight, in the dry matter of 10 % or more. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

(7) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:

— the skimmed-milk powder content, by weight,

— the content by weight of the added whey and/or lactose, and

— the lactose content of the added whey,

per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the following supplementary amounts:

Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/100 kg	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/ 100 kg	Netherlands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italy Lit/100 kg	France FF/100 kg
More than 12 % but less than 30 %						350	
30 % or more but less than 50 %						699	
50 % or more but less than 70 %						1 049	
70 % or more but less than 80 %						1 311	
80 % or more						1 486	

In trade with non-member countries, the coefficient 1·92 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), or with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1·92 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

In intra-Community trade and in trade with third countries, where these products contain skimmed-milk powder and fish meal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron (as ferrous sulphate) and/or more than 1·2 g of copper (as copper sulphate) in 100 kg of product, the supplementary amounts indicated above shall be multiplied by the coefficient 0·27.

(8) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount indicated shall be:

— multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $^{1}/_{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of the product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

(9) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the amount indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the basic amount shall be equal to the amount indicated:

— multiplied by the weight of the non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat part contained in 100 kg of the product.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

(10) In the case of products to which whey and/or lactose have been added, no compensatory amount shall be granted. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts have to be charged.

When completing:

— customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,

— customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,

— customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

(11) For cream covered by the measures provided for in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the monetary compensatory amount shall be multiplied by the coefficient 0·40.

(12) For cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk:

— the analysis check shall be carried out by immunological methods such as double immuno-diffusion and radial immuno-diffusion, supplemented as necessary by electrophoresis of the caseins,

— the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep and/or goat milk.

(13) No compensatory amount shall apply to cheese imported within the limits of the tariff quotas referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2915/79.

NB: For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PART 6

WINE

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description		Amounts to be charged on imports and granted on exports			Amounts to be granted on imports and charged on exports			
			Germany DM	Belgium/ Luxemburg Bfrs/Lfrs	Netherlands Fl	United Kingdom £	Ireland £	Italy Lit	France FF
ex 22.05 B	Wine put up in containers of more than three litres	% vol/hl						103	
ex 22.05 C I	(a) Table wine (1):								
	(1) Type R III (2)	hl						1 636	
	(2) Types A II and A III (2)	hl						2 290	
	(3) Other	% vol/hl						103	
	(b) Red, rosé and white wine from third countries:								
	(1) Presented in the document V.I or V.A under the name Portugieser	hl						1 636	
	(2) Presented in the document V.I or V.A under the name Riesling or Sylvaner	hl						2 290	
	(3) Other	% vol/hl						103	
ex 22.05 C II	(a) Table wine (1)	% vol/hl						103	
	(b) Red, rosé and white wine from third countries	% vol/hl						103	

(1) As defined under No 11 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79.
(2) As defined in Regulation (EEC) No 340/79.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE ET DE L'ISOGLUCOSE — SUGAR AND ISOGLUCOSE
SEKTOR ZUCKER UND ISOGLUKOSE — SETTORE ZUCCHERO E ISOGLUCOSIO
SECTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE — SUKKER OG ISOGLUCOSE

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (1) Amounts to be granted on imports and charged on exports (1) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (1) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (1) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (1) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (1)			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER

	— 100 kg —
17.01 A (2)	1 952
17.01 A (3)	3 718
17.01 B (4)	3 104

	par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (5) by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (5) je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (5) per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti del prodotto in questione (5) per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (5) ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (5)
17.02 ex D II (6)	37,18
17.02 E	37,18
17.02 ex F (7)	37,18
21.07 F IV	37,18

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE ISOGLUCOSE

	pour 100 kg de matière sèche for 100 kg of dry matter je 100 kg Trockenstoff per 100 kg di materia secca per 100 kg droge stof for 100 kg tørstof
17.02 D I	3 718
21.07 F III	3 718

(1) Aucun montant compensatoire monétaire n'est appliqué au sucre exporté vers les pays tiers en vertu de l'article 26 du règlement (CEE) nº 3330/74, et à l'isoglucose exportée vers les pays tiers en vertu de l'article 9 paragraphe 7 du règlement (CEE) nº 1111/77.

(1) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 3330/74, and to isoglucose exported to non-member countries pursuant to Article 9 (7) of Regulation (EEC) No 1111/77.

(1) Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker, der gemäß Artikel 26 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 nach Drittländern ausgeführt wird, und auf Isoglukose, die gemäß Artikel 9 Absatz 7 der Verordnung (EWG) Nr. 1111/77 nach Drittländern ausgeführt wird.

(1) Allo zucchero esportato verso i paesi terzi in virtù dell' articolo 26 del regolamento (CEE) n. 3330/74 e all'isoglucosio esportato verso i paesi terzi in virtù dell'articolo 9, paragrafo 7, del regolamento (CEE) n. 1111/77, non si applica alcun importo compensativo monetario.

(1) Er wordt geen monetair compenserend bedrag toegepast op suiker die overeenkomstig artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 wordt uitgevoerd naar derde landen, en op isoglucose die overeenkomstig artikel 9, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 1111/77 wordt uitgevoerd naar derde landen.

(1) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker, der udføres til tredjelande i henhold til artikel 26 i forordning (EØF) nr. 3330/74, og på isoglucose, der udføres til tredjelande i henhold til artikel 9, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 1111/77.

(2) Dénaturé.
Denatured.
Denaturiert.
Denaturati.
Gedenatureerd.
Denatureret.

(3) Non dénaturé.
Undenatured.
Nicht denaturiert.
Non denaturati.
Niet gedenatureerd.
Ikke denatureret.

(4) Lorsque le rendement du sucre brut s'écarte de celui de la définition de la qualité type visée au règlement (CEE) nº 431/68 (JO nº L 89 du 10. 4. 1968, p. 3), le montant compensatoire monétaire est adapté conformément aux dispositions de l'article 2 du règlement (CEE) nº 837/68 (JO nº L 151 du 30. 6. 1968, p. 42).

(4) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

(4) Weicht das Rendement des Rohzuckers von der in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3) definierten Standardqualität ab, so wird der Währungsausgleichsbetrag entsprechend den Bestimmungen des Artikels 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 (ABl. Nr. L 151 vom 30. 6. 1968, S. 42) angepaßt.

(4) Allorquando la resa dello zucchero greggio si discosta da quella della definizione della qualità tipo di cui al regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3), l'importo compensativo monetario è adattato in conformità delle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 (GU n. L 151 del 30. 6. 1968, pag. 42).

(4) Wanneer het rendement van de ruwe suiker verschilt van dat in de definitie van de standaardkwaliteit zoals bedoeld in Verordening (EEG) nr. 431/68 (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3), wordt het monetair compenserend bedrag overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42) aangepast.

(4) Hvis udbyttet af råsukker er forskellig fra udbyttet af den standardkvalitet, som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3), tilpasses det monetære udligningsbeløb i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

(5) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) nº 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) nº 394/70 lors d'une exportation.

(5) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

(5) Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.

(5) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.

(5) Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukte gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.

(5) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.

(6) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.
Other sugars and syrups excluding sorbose.
Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.
Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.
Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.
Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

(7) Sucres de la position 17.01 du tarif douanier commun, caramélisés.
Caramelized sugars falling within heading No 17.01.
Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.
Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.
Karamel uit suiker van post 17.01.
Karamel under pos. 17.01.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) Nº 1059/69
PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
17.04 D I a)	0,204		2 296	
17.04 D I b) 1	0		1 206	
17.04 D I b) 2	0		1 725	
17.04 D I b) 3 aa)	0		2 244	
17.04 D I b) 3 bb)	0		2 327	
17.04 D I b) 4	0		2 671	
17.04 D I b) 5	0		2 821	
17.04 D I b) 6	0		2 971	
17.04 D I b) 7	0		3 029	
17.04 D I b) 8	0		3 179	
17.04 D II a)	0		2 513	
17.04 D II b) 1	0		2 023	
17.04 D II b) 2	0		2 710	
17.04 D II b) 3	0		2 990	
17.04 D II b) 4	0		3 004	
18.06 B I	0		1 139	
18.06 B II a)	0		1 610	
18.06 B II b)	0		2 100	
18.06 C I	0		1 822	
18.06 C II a) 1	0		1 506	
18.06 C II a) 2	0		1 840	
18.06 C II b) 1	0		2 290	
18.06 C II b) 2	0		2 494	
18.06 C II b) 3	0		2 572	
18.06 C II b) 4	0		2 818	
18.06 D I a) (1)	0		2 453	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif		Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
		United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1		5	6	7	8
18.06 D I b)	(1) (6)	0		2 453	
18.06 D II a) 1		0		2 327	
18.06 D II a) 2	(6)	0		2 327	
18.06 D II b) 1		0		3 810	
18.06 D II b) 2 aa)		0		3 230	
18.06 D II b) 2 bb)		0		3 810	
18.06 D II c)	(2)				
19.02 B II a) 4 aa)	(6)	0		1 408	
19.02 B II a) 5 aa)	(6)	0,191		2 144	
19.03 A	(7)	0,286		3 217	
19.03 B I	(7)	0,286		3 217	
19.03 B II	(7)	0,249		2 797	
19.04		0		1 857	
19.08 B I a)		0		1 673	
19.08 B I b)		0		3 011	
19.08 B II a)		0		728	
19.08 B II b) 1		0		1 564	
19.08 B II b) 2	(3)	0		2 458	
19.08 B II c) 1		0		1 899	
19.08 B II c) 2	(3)	0		2 793	
19.08 B II d) 1		0		2 401	
19.08 B II d) 2	(3)	0		3 295	
19.08 B III a) 1		0		1 274	
19.08 B III a) 2	(3)	0		2 391	
19.08 B III b) 1		0		1 776	
19.08 B III b) 2	(3)	0		2 669	
19.08 B III c) 1		0		2 612	
19.08 B III c) 2	(3)	0		3 066	
19.08 B IV a) 1		0		1 819	
19.08 B IV a) 2	(3)	0		2 415	
19.08 B IV b) 1		0		2 139	
19.08 B IV b) 2	(3)	0		2 749	
19.08 B V a)		0,194		2 183	
19.08 B V b)		0		2 336	
21.07 C I		0		1 139	
21.07 C II a)		0		1 610	
21.07 C II b)		0		2 100	
21.07 D I a) 1		0		2 724	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif		Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
		United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1		5	6	7	8
21.07 D I a) 2		0		3 680	
21.07 D I b) 1		0		0	
21.07 D I b) 2		0		450	
21.07 D I b) 3		0		3 271	
21.07 D II a) 1	(4)				
21.07 D II a) 2	(4)				
21.07 D II a) 3	(4)				
21.07 D II a) 4	(4)				
21.07 D II b)	(5)				
21.07 G II a) 1	(8) (9)	0		818	
21.07 G II a) 2 aa)	(8) (9)	0		1 546	
21.07 G II a) 2 bb)	(8) (9)	0		1 909	
21.07 G II a) 2 cc)	(8) (9)	0		2 273	
21.07 G II b) 1	(8) (9)	0		1 286	
21.07 G II b) 2 aa)	(8) (9)	0		1 880	
21.07 G II b) 2 bb)	(8) (9)	0		2 244	
21.07 G II c) 1	(8) (9)	0		1 654	
21.07 G II c) 2 aa)	(8) (9)	0		2 382	
21.07 G II c) 2 bb)	(8) (9)	0		2 655	
21.07 G II d) 1		0		2 323	
21.07 G II d) 2		0		2 960	
21.07 G II e)		0		3 327	
21.07 G III a) 1		0		1 635	
21.07 G III a) 2 aa)		0		2 363	
21.07 G III a) 2 bb)		0		2 727	
21.07 G III b) 1		0		2 104	
21.07 G III b) 2		0		2 698	
21.07 G III c) 1		0		2 472	
21.07 G III c) 2		0		3 109	
21.07 G III d) 1		0		3 141	
21.07 G III d) 2		0		3 414	
21.07 G III e)		0		3 643	
21.07 G IV a) 1		0		2 453	
21.07 G IV a) 2		0		3 181	
21.07 G IV b) 1		0		2 922	
21.07 G IV b) 2		0		3 390	
21.07 G IV c)		0		3 290	
21.07 G V a) 1		0		3 680	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 G V a) 2	0		3 862	
21.07 G V b)	0		4 014	
21.07 G VI à IX (5)				
29.04 C III a) 1	0		1 984	
29.04 C III a) 2	0		3 011	
29.04 C III b) 1	0,251		2 826	
29.04 C III b) 2	0		4 283	
35.05 A	0,194		2 180	
38.19 T I a)	0		1 984	
38.19 T I b)	0		3 011	
38.19 T II a)	0,251		2 826	
38.19 T II b)	0		4 283	

(1) Pour les marchandises ne contenant pas de lactosérum ou de lactose ajouté, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre et/ou de lait écrémé en poudre contenue dans cette marchandise. Toutefois, lorsque le montant compensatoire monétaire résultant de ce calcul est supérieur à celui fixé ci-dessus, ce dernier est appliqué.

(1) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.

(1) Bei Waren, die keine zugesetzte Molke oder Milchzucker enthalten, wird der Währungsausgleichsbetrag unter Zugrundelegung der in dieser Ware enthaltenen Mengen an Zucker und/oder Magermilchpulver berechnet. Ist jedoch der so berechnete Währungsausgleichsbetrag höher als der vorstehend festgesetzte, dann gilt der letztere.

(1) Per le merci non contenenti siero di latte o lattosio addizionato, l'importo compensativo monetario è calcolato in funzione della quantità di zucchero e/o di latte scremato in polvere contenuto in tale merce. Tuttavia, se l'importo compensativo monetario risultante da questo calcolo è superiore a quello sopra stabilito è quest'ultimo che si applica.

(1) Voor goederen die geen toegevoegde wei of lactose bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker en/of magere melkpoeder welke het goed bevat. Wanneer het op deze wijze berekende compenserende bedrag evenwel hoger is dan het hierboven vastgestelde bedrag, wordt dit laatste bedrag toegepast.

(1) For varer, som ikke indeholder tilsat valle eller lactose, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af varens indhold af sukker og/eller skummetmælkspulver. Overstiger det monetære udligningsbeløb, der fremkommer ved denne beregning, det ovenfor fastsatte udligningsbeløb, anvendes dog sidstnævnte.

(2) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 G VI à IX du tarif douanier commun.

(2) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheadings 21.07 G VI to IX.

(2) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.

(2) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 G VI a IX.

(2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.

(2) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under pos. 21.07 G VI til IX.

(3) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) nº 1060/69, diminuées de 10 %, en se référant aux coefficients indiqués à la note (4) de la partie 5 «Secteur du lait et des produits laitiers» de la présente annexe.

(3) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, reduced by 10 %, with reference to the coefficients shown in footnote (4) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.

(3) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag aufgrund der jeweiligen Menge, um 10 % vermindert, an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (4) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse" dieses Anhangs angeführt sind.

(3) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, diminuite del 10 % riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (4) della parte 5ª (Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari) del presente allegato.

(3) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectieve hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, verminderd met 10 %, met toepassing van voetnoot (4) van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten" van de onderhavige bijlage.

(3) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør nedsat med 10 % under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote (4) til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.

(4) Lors de l'accomplissement des formalités douanières, l'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet:

— la teneur réelle en poids de lait écrémé en poudre contenu,

— la teneur en lactosérum et/ou lactose ajoutés ainsi que la teneur en lactose du lactosérum ajouté

par 100 kilogrammes de produit fini.

Le montant compensatoire est calculé pour la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenu dans la marchandise.

(4) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,

— the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,

per 100 kg of finished product.

The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(4) Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung folgendes anzugeben:

— den tatsächlichen Gewichtsanteil an Magermilchpulver,

— den Gehalt an zugesetzter Molke und/oder Laktose sowie den Laktosegehalt der zugesetzten Molke je 100 kg des Enderzeugnisses.

Der Ausgleichsbetrag wird auf die tatsächlich in der Ware enthaltene Menge Magermilchpulver berechnet.

(4) All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista:

— il tenore effettivo, in peso, di latte scremato in polvere contenuto nella merce

— il tenore di siero di latte e/o lattosio addizionato(i), nonché il tenore di lattosio del siero di latte aggiunto

per 100 kg di prodotto finito.

L'importo compensativo viene calcolato per il quantitativo effettivo di latte scremato in polvere contenuto nella merce.

(4) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten dient de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven:

— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan magere-melkpoeder

— het gehalte aan toegevoegde wei en/of lactose, alsmede het lactosegehalte van de toegevoegde wei

per 100 kg eindprodukt.

Het compenserende bedrag wordt berekend op de werkelijke in het produkt vervatte hoeveelheid magere-melkpoeder.

(4) Ved afslutning af toldformaliteterne skal den pågældende i den til formålet beregnede erklæring angive

— vægten af den faktiske mængde skummetmælkspulver indeholdt i varen,

— indholdet af tilsat valle og/eller lactose samt den tilsatte valles lactoseindhold,

pr. 100 kg færdigvarer.

Det monetære udligningsbeløb er beregnet for varens faktiske indhold af skummetsmælkspulver.

(5) Montant résultant de l'application, aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.

(5) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.

(5) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.

(5) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.

(5) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.

(5) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.

(6) Ces montants ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

(6) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(6) Diese Beträge gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von 1 kg oder weniger.

(6) Tali importi non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg.

(6) Deze bedragen zijn niet van toepassing op produkten in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder.

(6) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.

(7) Pour les marchandises relevant de cette sous-position, le montant compensatoire monétaire est applicable uniquement en fonction du poids des pâtes.

(7) For goods falling within this subheading the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(7) Bei Waren dieser Tarifstelle berechnet sich der Währungsausgleichsbetrag ausschließlich nach dem Gewicht der Teigwaren.

(7) Per le merci comprese in questa sottovoce, l'importo compensativo monetario si applica solo in funzione del peso della pasta.

(7) Voor produkten die onder deze onderverdeling vallen, wordt het monetaire compenserende bedrag uisluitend op basis van het gewicht van de deegwaren toegepast.

(7) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni, spaghetti og lignende varer.

(8) Si la marchandise contient du lactosérum et/ou du lactose ajoutés, aucun montant compensatoire n'est octroyé pour les produits laitiers incorporés; dans ce cas, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre et de sucre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) nº 1060/69 diminuées de 10 %.

Lors de l'accomplissement des formalités douanières:

— d'exportation effectuées dans un État membre à monnaie valorisée,

— d'importation effectuées dans un État membre à monnaie dépréciée,

— d'exportation effectuées dans un État membre faisant usage de la faculté prévue à l'article 2 *bis* du règlement (CEE) nº 974/71,

l'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet si oui ou non du lactosérum et/ou du lactose ont été ajoutés au produit.

Toutefois, les montants compensatoires qui sont fixés s'appliquent si ces montants doivent être perçus.

(8) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, less 10 %.

When completing:

— customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,

— customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,

— customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(8) Falls die Ware zugesetzte Molke und/oder Milchzucker enthält, wird für die beigemischten Milcherzeugnisse kein Ausgleichsbetrag gewährt. In diesem Fall ist der Ausgleichsbetrag nach den im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angegebenen Mengen Weichweizen bzw. Zucker abzüglich 10 % zu berechnen.

Bei der Erfüllung

— der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit stärker bewerteter Währung,

— der Einfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit schwächer bewerteter Währung,

— der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat, der von der Möglichkeit nach Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71 Gebrauch macht,

hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob dem Erzeugnis Molke und/oder Lactose zugesetzt worden ist.

Jedoch gelten die festgesetzten Ausgleichsbeträge, falls diese Beträge erhoben werden müssen.

(8) Se la merce contiene siero di latte e/o lattosio aggiunti, per i prodotti lattiero-caseari incorporati non viene concesso alcun importo compensativo; in tal caso, l'importo compensativo dev'essere calcolato in funzione dei quantitativi rispettivamente di frumento tenero e di zucchero indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69 diminuito del 10 %.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali:

— di esportazione, effettuate in uno Stato membro a moneta apprezzata,

— d'importazione, effettuate in uno Stato membro a moneta deprezzata,

— di esportazione, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista se al prodotto è stato aggiunto o meno siero di latte e/o lattosio.

Tuttavia, se debbono essere riscossi gli importi compensativi, detti importi sono quelli stabiliti.

(8) Indien het produkt toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt voor de in het produkt verwerkte zuivelprodukten geen compenserend bedrag toegekend; in dat geval moet het compenserende bedrag worden berekend op basis van de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69 vermelde respectieve hoeveelheden zachte tarwe en suiker, verminderd met 10 %.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten

— bij uitvoer, in een Lid-Staat met geappreciëerde valuta,

— bij invoer, in een Lid-Staat met gedepreciëerde valuta,

— bij uitvoer, in een Lid-Staat die gebruik maakt van de mogelijkheid waarin is voorzien bij artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71,

moet de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven aangifte vermelden of aan het produkt al dan niet wei en/of lactose is toegevoegd.

De vastgestelde compenserende bedragen zijn evenwel van toepassing, indien zij moeten worden geheven.

(8) Såfremt varen indeholder tilsat valle og/eller lactose, ydes der ikke monetære udligningsbeløb for de tilsatte mælkeprodukter; i så tilfælde skal det monetære udligningsbeløb beregnes på grundlag af de respektive mængder af blød hvede og sukker, som er angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69, formindsket med 10 %.

Ved afslutning af

— udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med opskrevet valuta,

— indførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med nedskrevet valuta,

— udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat, der udnytter den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,

skal det i den dertil foreskrevne erklæring angives, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.

De monetære udligningsbeløb, der er fastsat, finder dog anvendelse, såfremt de skal opkræves.

(9) Le premier et le deuxième alinéa de la note (8) ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

(9) The first and second parts of note (8) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(9) Der erste und zweite Unterabsatz des Vermerks (8) gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Nettoinhalt von höchstens 1 kg.

(9) Il primo e il secondo comma della nota (8) non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o eguale a 1 kg.

(9) De eerste en tweede alinea van voetnoot (8) zijn niet van toepassing op produkten die zich in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 1 kilogram bevinden.

(9) Første og andet stykke i bemærkning (8) gælder ikke for varer i pakninger af nettovægt på 1 kg eller derunder.

ANNEX II

Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75

Products	Member States					
	Germany	Benelux	Ireland	Italy	United Kingdom	France
— Beef and veal	0·902	0·981	—	1·026	—	—
— Milk and milk products	0·892	0·976	—	1·026	—	—
— of Regulation (EEC) No 1059/69	0·902	0·981	—	1·026	—	1·037
— Pigmeat	0·902	0·981	—	1·081	—	—
— Sugar and isoglucose	0·902	0·981	—	1·081	—	1·037
— Cereals	0·902	0·981	—	1·081	1·013	1·037
— Eggs and poultry and albumins	0·902	0·981	—	1·081	1·013	1·037
— Wine	0·902	—	—	1·042	—	—

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — BILAG III

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) nº 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Taux de change de la lire italienne et de la livre anglaise [article 11 paragraphe 3 du règlement (CEE) nº 1380/75]

Exchange rate for the lira and the pound sterling (Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75)

Wechselkurse der Lira und des englischen Pfundes (Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1380/75)

Tasso di cambio della lira e della sterlina inglese (articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1380/75)

Wisselkoersen van de lire en van het Engelse pond (artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75)

Valutakurser for lire og det engelske pund (artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75)

100 Lit (Ø Roma + Milano)	=	3,45316	FB/Flux
		0,666822	Dkr
		0,214565	DM
		0,496296	FF
		0,235057	Fl
		0,0573590	£ (Irl)
		0,0519300	£ (UK)
1 £ (UK)	=	66,4964	FB/Flux
		12,8408	Dkr
		4,13179	DM
		9,55701	FF
		4,52641	Fl
		1,10454	£ (Irl)
1 £ (Irl)	=	0,905354	£ (UK)

ANNEX IV

The adjustments to be made to the monetary compensatory amounts fixed in advance pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 243/78

The monetary compensatory amounts in Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79 and fixed in advance from 21 April 1980 shall be multiplied by the following coefficients:

Member States	Sector concerned	Coefficient	Applicable to imports and exports carried out from
Italy	Cereals and poultrymeat	0·338016	1 August 1980
	Pigmeat	0·338016	1 November 1980
	Sugar and isoglucose	0·338016	1 July 1980
United Kingdom	Cereals and poultrymeat	0·0	1 August 1980
France	Cereals and poultrymeat	0·0	1 August 1980
	Sugar and isoglucose	0·0	1 July 1980

NB: Save as otherwise provided in the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 243/78 this Annex applies only to certificates for which advance fixing of the monetary compensatory amount was applied for during the period of its validity.